Publicatieblad
van de Europese Unie

NL
L-serie

2026/1946

19.8.2026

VERTALING

Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Djibouti inzake de status van de door de Europese Unie geleide strijdkrachten in de Republiek Djibouti in het kader van de maritieme beveiligingsoperatie van de Europese Unie ter bescherming van de vrijheid van scheepvaart in verband met de crisis in de Rode Zee (EUNAVFOR ASPIDES)

DE EUROPESE UNIE,

enerzijds, en

DE REPUBLIEK DJIBOUTI, hierna "Djibouti" of "de gaststaat" genoemd,

anderzijds,

hierna gezamenlijk "de partijen" genoemd,

VERONTRUST over de plotse toename van de aanvallen op koopvaardijschepen en commerciële vaartuigen en wijzend op het belang van de uitoefening van de rechten en vrijheden van scheepvaart in de Rode Zee door schepen van alle staten, ook door koopvaardijschepen en commerciële vaartuigen die door de Straat van Bab el Mandeb varen, overeenkomstig het internationaal recht,

REKENING HOUDEND MET:

— de resoluties 2624 (2022) en 2722 (2024) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties,

— het op 10 december 1982 te Montego Bay gesloten Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee,

— Besluit (GBVB) 2024/583 van de Raad van 8 februari 2024 betreffende een maritieme beveiligingsoperatie van de Europese Unie ter bescherming van de vrijheid van scheepvaart in verband met de crisis in de Rode Zee (EUNAVFOR ASPIDES) ([1]),

— de brief van de Republiek Djibouti van 12 maart 2024 waarin met name wordt ingestemd met de inzet van operatie EUNAVFOR ASPIDES in Djibouti om de benodigde ondersteuning te verkrijgen,

— het feit dat deze overeenkomst de rechten en verplichtingen van de partijen die voortvloeien uit andere internationale overeenkomsten en andere internationale instrumenten tot instelling van internationale tribunalen, waaronder het statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof, onverlet laat,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

Toepassingsgebieden definities

1. Deze overeenkomst is van toepassing op de door de Europese Unie geleide strijdkrachten en op het personeel daarvan.

2. Deze overeenkomst is uitsluitend van toepassing op het grondgebied van de gaststaat, met inbegrip van zijn binnenwateren, territoriale zee en luchtruim.

([1]) PB EU L, 2024/583, 12.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/583/oj.

3. In deze overeenkomst wordt verstaan onder:

a) “door de Europese Unie geleide strijdkrachten” of “EUNAVFOR”: de militaire hoofdkwartieren van de Europese Unie en de nationale contingenten die bijdragen tot de operatie, alsmede hun schepen, hun luchtvaartuigen, hun materieel en middelen en hun vervoermiddelen;

b) “operatie”: de voorbereiding, uitrol, uitvoering en ondersteuning van de maritieme beveiligingsoperatie van de Europese Unie ter bescherming van de vrijheid van scheepvaart in verband met de crisis in de Rode Zee (EUNAVFOR ASPIDES), die door de Europese Unie is opgezet bij Besluit (GBVB) 2024/583;

c) “operationele commandant”: de commandant van de operatie;

d) “commandant van de EU-strijdkrachten”: de commandant in het inzetgebied;

e) “militair hoofdkwartier van de Europese Unie”: de militaire hoofdkwartieren en de verschillende onderdelen daarvan, ongeacht waar deze zich bevinden, die onder het gezag staan van de militaire commandanten van de Europese Unie die het militaire commando of de militaire controle over de operatie uitoefenen;

f) “nationale contingenten”: de eenheden, schepen en luchtvaartuigen en de elementen van de lidstaten van de Europese Unie en van andere staten die aan de operatie deelnemen;

g) “EUNAVFOR-personeel”: het burgerpersoneel en het militaire personeel dat is toegewezen aan EUNAVFOR, evenals het personeel dat wordt ingezet om de operatie voor te bereiden en het personeel dat in het kader van de operatie op missie is voor een zendstaat of een instelling van de Europese Unie, en dat aanwezig is op het grondgebied van de gaststaat, met uitzondering van het ter plaatse aangeworven personeel en het personeel in dienst van internationale commerciële contractanten;

h) “ter plaatse aangeworven personeel”: personeel dat onderdaan is van de gaststaat of er permanent verblijft;

i) “faciliteiten”: alle gebouwen, huisvesting en terreinen die nodig zijn voor EUNAVFOR en voor het EUNAVFOR-personeel;

j) “zendstaat”: een staat die een nationaal contingent voor EUNAVFOR levert;

k) “wateren”: de binnenwateren en territoriale zee van de gaststaat en het luchtruim boven deze wateren;

l) “officiële briefwisseling”: elke op de operatie en de functies ervan betrekking hebbende briefwisseling.

Artikel 2

Algemene bepalingen

1. EUNAVFOR en het EUNAVFOR-personeel eerbiedigen de wetten en regelgeving van de gaststaat en onthouden zich van alle acties en activiteiten die onverenigbaar zijn met de doeleinden van de operatie.

2. EUNAVFOR informeert de regering van de gaststaat vooraf en op gezette tijden over het aantal EUNAVFOR-personeelsleden dat via het grondgebied van de gaststaat reist of op dat grondgebied is gestationeerd, en over de identiteit van de schepen, luchtvaartuigen en eenheden die in de wateren opereren of de havens van de gaststaat aandoen.

3. Elk voornemen van een inzet in of een bezoek aan Djibouti van onderdanen van een aan de operatie deelnemend derde land, wordt vooraf per nota-verbaal ter goedkeuring aan Djibouti voorgelegd. Het uitblijven van een schriftelijk bezwaar van Djibouti binnen vijftien (15) dagen na de ontvangst van de nota-verbaal, wordt beschouwd als stilzwijgende goedkeuring van de autoriteiten van Djibouti voor de inzet of het bezoek van de onderdanen van het betrokken derde land.

Artikel 3

Identificatie

1. De leden van het op het grondgebied van de gaststaat aanwezige EUNAVFOR-personeel dragen te allen tijde hun paspoort of militaire identiteitskaart bij zich.

2. Voertuigen, luchtvaartuigen, schepen en andere vervoermiddelen van EUNAVFOR zijn voorzien van een duidelijk EUNAVFOR-herkenningsteken of kentekenplaten, waarvan de bevoegde autoriteiten van de gaststaat vooraf in kennis worden gesteld.

3. EUNAVFOR mag de vlag van de Europese Unie voeren en herkenningstekens zoals militaire tekens, titels en officiële symbolen aanbrengen op zijn faciliteiten, voertuigen en andere vervoermiddelen. Op de uniformen van het EUNAVFOR-personeel wordt een duidelijk EUNAVFOR-embleem aangebracht.

4. Nationale vlaggen of tekens van de nationale contingenten die deel uitmaken van de operatie, mogen op de faciliteiten, voertuigen en andere vervoermiddelen en op de uniformen van EUNAVFOR worden gevoerd of aangebracht, een en ander overeenkomstig het besluit van de commandant van de EU-strijdkrachten.

Artikel 4

Overschrijding van de grenzen en verplaatsingen op het grondgebied van de gaststaat

1. De leden van het EUNAVFOR-personeel komen het grondgebied van de gaststaat uitsluitend binnen op vertoon van een geldig paspoort en, in geval van een eerste binnenkomst, behalve voor de bemanningen van schepen en luchtvaartuigen van EUNAVFOR, op vertoon van een door EUNAVFOR afgegeven individuele of collectieve dienstopdracht. Het EUNAVFOR-personeel is bij het betreden en verlaten van, en tijdens het verblijf op het grondgebied van de gaststaat vrijgesteld van alle instructies in het kader van immigratieformaliteiten en douanecontroles. De bemanningen van schepen en luchtvaartuigen van EUNAVFOR zijn vrijgesteld van de toepasselijke visumregels.

2. De leden van het EUNAVFOR-personeel zijn vrijgesteld van de toepasselijke regels van de gaststaat inzake de registratie van en het toezicht op vreemdelingen, maar verwerven geen permanent verblijfs- of woonrecht op het grondgebied van de gaststaat.

3. De gaststaat ontvangt ter informatie een algemene lijst van het EUNAVFOR-materieel dat het grondgebied van de gaststaat binnenkomt.

Dit materieel is voorzien van een EUNAVFOR-herkenningsteken. EUNAVFOR is vrijgesteld van het overleggen van enig ander douanedocument en van enige controle.

4. De leden van het EUNAVFOR-personeel mogen op en boven het grondgebied van de gaststaat motorvoertuigen, schepen en luchtvaartuigen besturen, op voorwaarde dat ze in het bezit zijn van een geldig door een van de zendstaten afgegeven nationaal, internationaal of militair rijbewijs, vaarbewijs of vliegbrevet.

5. De gaststaat garandeert dat EUNAVFOR en het EUNAVFOR-personeel zich voor de operatie op zijn grondgebied, en in de wateren en zijn luchtruim vrij kunnen verplaatsen en er vrij kunnen reizen. Vrij verkeer binnen de territoriale zee van de gaststaat houdt in dat met name mag worden gestopt en voor anker mag worden gegaan.

6. EUNAVFOR mag voor de operatie in de wateren luchtvaartuigen of militaire apparatuur doen opstijgen, doen landen of aan boord nemen.

7. EUNAVFOR mag voor de operatie met de vervoermiddelen die zij huurt, zonder betaling van belastingen en soortgelijke heffingen gebruikmaken van wegen, bruggen, veerponten, luchthavens en havens. EUNAVFOR is niet vrijgesteld van betaling van een financiële vergoeding voor op verzoek ontvangen diensten.

8. Djibouti machtigt EUNAVFOR om buitenlandse militaire faciliteiten in Djibouti te betreden en te gebruiken en er hoogstens tien (10) personen in te zetten.

EUNAVFOR stelt Djibouti per nota-verbaal in kennis van het aantal personeelsleden dat zij vanaf 1 januari 2026 op die militaire faciliteiten inzet, binnen de limiet van het in de eerste alinea bedoelde maximumaantal.

In door de Europese Unie en Djibouti erkende uitzonderlijke omstandigheden, en met name wanneer de operatie geen militaire staf aan boord heeft, zou EUNAVFOR tijdelijk twintig (20) extra personen voor een periode van zes (6) maanden op een van die militaire faciliteiten kunnen inzetten. De uitzonderlijke omstandigheden en de details van dit voornemen van een inzet worden per nota-verbaal ter goedkeuring aan Djibouti voorgelegd. Het uitblijven van een schriftelijk bezwaar van Djibouti binnen vijftien (15) dagen na de ontvangst van de nota-verbaal, wordt beschouwd als stilzwijgende goedkeuring van de autoriteiten van Djibouti om tijdelijk extra personen in te zetten. Zodra de uitzonderlijke omstandigheden zich niet langer voordoen, wordt het aantal personeelsleden dat op buitenlandse militaire faciliteiten in Djibouti wordt ingezet, weer teruggebracht tot maximaal tien (10) personen.

Artikel 5

Door de gaststaat aan EUNAVFOR verleende voorrechten en immuniteiten

1. De faciliteiten, schepen en luchtvaartuigen van EUNAVFOR zijn onschendbaar. Vertegenwoordigers van de gaststaat mogen deze alleen betreden met toestemming van de commandant van de EU-strijdkrachten.

2. EUNAVFOR, haar bezittingen en materieel, ongeacht waar deze zich bevinden en door wie ze worden gehouden, genieten immuniteit ten aanzien van de rechtsmacht.

3. De faciliteiten en het meubilair van EUNAVFOR, de andere goederen die zich in die faciliteiten bevinden, alsmede de vervoermiddelen van EUNAVFOR zijn niet onderworpen aan enige vorm van onderzoek, vordering, beslaglegging of executoriale maatregelen.

4. Het archief en de documenten van EUNAVFOR zijn, te allen tijde en waar ze zich ook bevinden, onschendbaar.

5. De officiële briefwisseling van EUNAVFOR is onschendbaar.

6. De gaststaat laat alle voor de operatie bestemde goederen toe tot zijn grondgebied en verleent daarvoor vrijstelling van alle douanerechten, belastingen en vergelijkbare heffingen, met uitzondering van kosten voor opslag, vervoer en andere geleverde diensten.

7. Wat betreft aangekochte of ingevoerde goederen, verleende diensten en faciliteiten die EUNAVFOR voor de operatie gebruikt, geniet EUNAVFOR vrijstelling van alle nationale, regionale en gemeentelijke belastingen en heffingen en vergelijkbare rechten.

EUNAVFOR geniet geen vrijstelling van vergoedingen of andere rechten die gelden als betaling van verleende diensten.

Artikel 6

Door de gaststaat verleende voorrechten en immuniteiten aan het EUNAVFOR-personeel

1. Het EUNAVFOR-personeel is gevrijwaard van enigerlei vorm van aanhouding of vrijheidsbeneming. Bij betrapping op heterdaad op de openbare weg door een politiële autoriteit van de gaststaat kan deze de pleger van een strafbaar feit die de lichamelijke integriteit van een onderdaan van de gaststaat heeft aangetast, aanhouden teneinde voor diens bescherming in te staan tot de bevoegde autoriteiten van EUNAVFOR ter plaatse zijn aangekomen.

2. De papieren, briefwisseling en bezittingen van het EUNAVFOR-personeel zijn onschendbaar, onder voorbehoud van de in lid 6 bedoelde executoriale maatregelen.

3. Het EUNAVFOR-personeel geniet immuniteit ten aanzien van de rechtsmacht in strafzaken van de gaststaat.

De betrokken zendstaat of instelling van de Europese Unie kan afstand doen van de immuniteit die het EUNAVFOR-personeel geniet ten aanzien van de rechtsmacht in strafzaken. Het afstand doen van de immuniteit dient altijd schriftelijk kenbaar te worden gemaakt.

4. Het EUNAVFOR-personeel geniet immuniteit ten aanzien van de rechtsmacht van de gaststaat in burgerlijke en administratieve zaken wanneer het gaat om uitspraken en geschriften, alsmede alle handelingen die het EUNAVFOR-personeel verricht bij de uitoefening van zijn officiële functies.

Indien tegen een EUNAVFOR-personeelslid een burgerlijke procedure wordt ingeleid voor een rechter van de gaststaat, worden de commandant van de EU-strijdkrachten en de bevoegde autoriteit van de zendstaat of de betrokken instelling van de Europese Unie daarvan onmiddellijk in kennis gesteld. Voordat de procedure voor de bevoegde rechter wordt ingeleid, verklaren de commandant van de EU-strijdkrachten en de bevoegde autoriteit van de zendstaat of de betrokken instelling van de Europese Unie dat het EUNAVFOR-personeelslid de handeling in kwestie al dan niet tijdens de uitoefening van zijn officiële functies heeft gepleegd.

Indien de handeling in kwestie tijdens de uitoefening van officiële functies is gepleegd, wordt de procedure niet ingeleid en geldt artikel 15. Indien de handeling in kwestie niet tijdens de uitoefening van officiële functies is gepleegd, kan de procedure worden voortgezet.

De gaststaat vergewist zich ervan dat de verstrekte verklaring door de commandant van de EU-strijdkrachten en de bevoegde autoriteit van de zendstaat of de betrokken instelling van de Europese Unie door de bevoegde rechter wordt erkend.

Indien het betrokken EUNAVFOR-personeelslid een burgerlijke procedure inleidt, kan het zich niet langer beroepen op immuniteit ten aanzien van de rechtsmacht wanneer er een tegenvordering wordt ingesteld die direct verband houdt met de hoofdvordering.

5. Het EUNAVFOR-personeel is niet verplicht als getuige op te treden.

6. Tegen het betrokken EUNAVFOR-personeelslid mogen geen executoriale maatregelen worden genomen, behalve indien tegen EUNAVFOR-personeel een burgerlijke procedure wordt ingeleid die geen verband houdt met zijn officiële functies. De bezittingen van het EUNAVFOR-personeelslid waarvan de commandant van de EU-strijdkrachten heeft verklaard dat zij nodig zijn voor de vervulling van zijn officiële functies, mogen niet ter uitvoering van een rechterlijke beslissing in beslag worden genomen. In burgerlijke procedures gelden voor EUNAVFOR-personeel geen beperking van de persoonlijke vrijheid, noch andere dwangmaatregelen.

7. De immuniteit van het EUNAVFOR-personeel ten aanzien van de rechtsmacht van de gaststaat houdt voor het personeel geen immuniteit in ten aanzien van de rechtsmacht van de zendstaat.

8. Het EUNAVFOR-personeel is vrijgesteld van elke vorm van belasting in de gaststaat over het salaris en de emolumenten die EUNAVFOR of de zendstaten aan het personeel betalen, evenals van iedere belasting op inkomsten die van buiten de gaststaat worden ontvangen.

9. Afhankelijk van de door de gaststaat vastgestelde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, verleent de gaststaat toegang en vrijstelling van douanerechten, belastingen en andere daarmee verband houdende vergoedingen, met uitzondering van kosten voor opslag, kosten voor vervoer en kosten voor soortgelijke diensten, voor goederen die bestemd zijn voor persoonlijk gebruik door het EUNAVFOR-personeel.

De persoonlijke bagage van EUNAVFOR-personeel wordt vrijgesteld van onderzoek, tenzij er ernstige redenen zijn om te veronderstellen dat die bagage goederen bevat die niet bedoeld zijn voor persoonlijk gebruik door EUNAVFOR-personeel of goederen waarvan de in- of uitvoer bij wet verboden is of onderworpen is aan quarantainebepalingen van de gaststaat. Onderzoek mag slechts plaatsvinden in aanwezigheid van het betrokken EUNAVFOR-personeelslid of een gemachtigde vertegenwoordiger van EUNAVFOR.

Artikel 7

Plaatselijk aangeworven personeel

1. Het door EUNAVFOR ter plaatse aangeworven personeel bestaat uitsluitend uit onderdanen van Djibouti, behalve in uitzonderlijke gevallen waarin Djibouti de aanwerving van in Djibouti wonende buitenlanders toestaat.

2. Het door EUNAVFOR ter plaatse aangeworven personeel geniet geen voorrechten of immuniteiten. De gaststaat oefent zijn rechtsmacht over dit personeel evenwel uit op een wijze die de uitoefening van de functies van de operatie niet onnodig bemoeilijkt.

Artikel 8

Rechtsmacht in strafzaken

De bevoegde autoriteiten van een zendstaat kunnen op het grondgebied van en in samenwerking met de bevoegde autoriteiten van de gaststaat de rechtsmacht in strafzaken en de tuchtrechtelijke rechtsmacht uitoefenen die hun door de wetgeving van de zendstaat verleend wordt met betrekking tot alle onder die wetgeving vallende leden van het EUNAVFOR-personeel.

Artikel 9

Uniform en wapens

1. Voor het dragen van het uniform gelden de door de commandant van de EU-strijdkrachten uitgevaardigde voorschriften.

2. Om te voldoen aan de vereisten van de operatie, mag het militair EUNAVFOR-personeel wapens en munitie dragen of vervoeren, op voorwaarde dat de bevelen van hun militaire hiërarchie daarin voorzien.

Artikel 10

Steun van de gaststaat en het sluiten van contracten

1. De gaststaat gaat ermee akkoord de EUNAVFOR op verzoek bij te staan bij het vinden van geschikte faciliteiten.

2. Binnen de grenzen van zijn middelen en mogelijkheden helpt de gaststaat bij het voorbereiden, opzetten, uitvoeren en ondersteunen van de operatie.

3. In elk contract dat EUNAVFOR in de gaststaat sluit, wordt vastgelegd welk recht op het contract van toepassing is.

4. In elk contract kan worden bepaald dat bij geschillen die voortvloeien uit de toepassing ervan, de in artikel 15, leden 3 en 4, bedoelde procedure voor het beslechten van geschillen wordt gehanteerd.

5. De gaststaat faciliteert de uitvoering van de contracten die EUNAVFOR ten behoeve van de operatie sluit met commerciële instellingen.

Artikel 11

Veranderingen aan faciliteiten

EUNAVFOR mag met de voorafgaande toestemming van de gaststaat faciliteiten bouwen of veranderen naar gelang van de operationele vereisten van EUNAVFOR.

Artikel 12

Overleden EUNAVFOR-personeelsleden

1. De commandant van de EU-strijdkrachten heeft het recht om de repatriëring van overleden EUNAVFOR-personeelsleden en hun persoonlijke bezittingen te regelen en de nodige regelingen hiervoor te treffen.

2. Op een overleden EUNAVFOR-personeelslid wordt geen lijkschouwing verricht zonder de instemming van de betrokken staat of in afwezigheid van een vertegenwoordiger van EUNAVFOR of van de betrokken staat.

3. De gaststaat en EUNAVFOR verlenen elkaar alle medewerking om overleden EUNAVFOR-personeelsleden zo spoedig mogelijk te repatriëren.

Artikel 13

Veiligheid van EUNAVFOR en de militaire politie

1. De gaststaat neemt alle passende maatregelen om de veiligheid en de beveiliging van EUNAVFOR en EUNAVFOR-personeel buiten de faciliteiten te waarborgen.

2. EUNAVFOR mag op het grondgebied en in de wateren van de gaststaat, en in samenwerking met de bevoegde autoriteiten van de gaststaat, de nodige maatregelen nemen om de faciliteiten, schepen en luchtvaartuigen van EUNAVFOR, alsmede de schepen die het beschermt, tegen iedere aanval of indringing van buitenaf te beschermen.

3. De commandant van de EU-strijdkrachten kan een militaire politie-eenheid instellen met het oog op de ordehandhaving binnen de faciliteiten.

4. De in lid 3 bedoelde militaire politie-eenheid mag, in overleg en in samenwerking met de militaire politie of de politie van de gaststaat, ook buiten de faciliteiten optreden om de orde en tucht onder het EUNAVFOR-personeel te handhaven.

Artikel 14

Communicatie

1. EUNAVFOR mag zend- en ontvangststations voor radiocommunicatie en satellietsystemen installeren en gebruiken. EUNAVFOR werkt samen met de bevoegde autoriteiten van de gaststaat teneinde conflicten te vermijden bij het gebruik van de nodige frequenties. De gaststaat verleent volgens zijn geldende wetgeving toegang tot het frequentiespectrum.

2. EUNAVFOR heeft het recht op onbeperkte communicatie via radio, met inbegrip van satelliet-, cellulaire en draagbare systemen, telefoon, telegraaf, fax of anderszins, en om de noodzakelijke apparatuur voor de instandhouding van die communicatie binnen en tussen de faciliteiten te installeren, inclusief het recht te voorzien in de voor de operatie benodigde kabels en grondverbindingen.

3. EUNAVFOR mag, wat de faciliteiten betreft, de nodige voorzieningen treffen voor het bezorgen van post aan en van EUNAVFOR en/of EUNAVFOR-personeel.

4. Over de wijze van toepassing van dit artikel worden regelingen getroffen met de bevoegde autoriteiten van de gaststaat.

Artikel 15

Verzoeken om schadevergoeding bij overlijden, lichamelijk letsel, beschadiging of verlies

1. Verzoeken om schadevergoeding bij beschadiging of verlies van bezittingen van burgers of van de overheid, evenals verzoeken om schadevergoeding bij overlijden of lichamelijk letsel van personen en bij beschadiging of verlies van EUNAVFOR-bezittingen, worden bij minnelijke schikking geregeld.

2. De in lid 1 vermelde verzoeken om schadevergoeding worden via de bevoegde autoriteiten van de gaststaat bij EUNAVFOR ingediend indien het gaat om verzoeken van natuurlijke of rechtspersonen van de gaststaat of bij de bevoegde autoriteiten van de gaststaat indien het gaat om verzoeken van EUNAVFOR.

3. Indien geen minnelijke schikking kan worden getroffen, wordt het verzoek om schadevergoeding voorgelegd aan een schadevergoedingscommissie die bestaat uit evenveel vertegenwoordigers van EUNAVFOR en van de gaststaat. De vorderingen worden geregeld bij onderlinge overeenstemming.

4. Indien binnen de schadevergoedingscommissie geen minnelijke schikking wordt bereikt, gelden de volgende regels:

a) verzoeken over bedragen tot en met 80 000 EUR worden langs diplomatieke weg opgelost tussen de gaststaat en vertegenwoordigers van de Europese Unie;

b) verzoeken over bedragen van meer dan 80 000 EUR worden voorgelegd aan een scheidsgerecht waarvan de beslissingen bindend zijn.

5. Het in lid 4, punt b), bedoelde scheidsgerecht bestaat uit drie scheidsrechters waarvan de eerste wordt benoemd door de gaststaat, de tweede door EUNAVFOR en de derde in onderlinge overeenstemming tussen de gaststaat en EUNAVFOR. Indien één van de partijen niet binnen twee maanden een scheidsrechter benoemt of indien de gaststaat en EUNAVFOR het niet eens kunnen worden over de benoeming van de derde scheidsrechter, wordt de scheidsrechter in kwestie benoemd door de president van het Hooggerechtshof van Djibouti.

6. EUNAVFOR en de administratieve autoriteiten van de gaststaat treffen administratieve regelingen die nodig zijn om het mandaat van de schadevergoedingscommissie en het scheidsgerecht vast te leggen, evenals de procedures die binnen die instanties worden gehanteerd en de voorwaarden voor het indienen van verzoeken om schadevergoeding.

Artikel 16

Contacten en geschillen

1. Alle aangelegenheden in verband met de toepassing van deze overeenkomst worden gezamenlijk onderzocht door vertegenwoordigers van EUNAVFOR en de bevoegde autoriteiten van de gaststaat.

2. Bij gebreke van een voorafgaande regeling worden geschillen met betrekking tot de uitlegging of de toepassing van deze overeenkomst uitsluitend langs diplomatieke weg opgelost tussen de gaststaat en de vertegenwoordigers van de Europese Unie.

Artikel 17

Overige bepalingen

1. Wanneer in deze overeenkomst wordt verwezen naar de voorrechten, immuniteiten en rechten van EUNAVFOR en het EUNAVFOR-personeel, is de overheid van de gaststaat verantwoordelijk voor de uitvoering en naleving ervan door de bevoegde lokale autoriteiten van de gaststaat.

2. Niets in deze overeenkomst is bedoeld of mag worden geïnterpreteerd als een afwijking van eventueel voor een lidstaat van de Europese Unie of een andere staat die bijdraagt tot EUNAVFOR geldende rechten uit hoofde van andere overeenkomsten.

Artikel 18

Uitvoeringsbepalingen

Ter uitvoering van deze overeenkomst kunnen operationele, administratieve, financiële en technische aangelegenheden worden behandeld in afzonderlijke regelingen die worden gesloten tussen de commandant van de EU-strijdkrachten en de administratieve autoriteiten van de gaststaat.

Artikel 19

Inwerkingtreding en opzegging

1. Deze overeenkomst treedt in werking op de dag van ondertekening en is van kracht gedurende twaalf (12) maanden, waarna de partijen overeenkomen een eerste beoordeling uit te voeren. Deze overeenkomst wordt telkens met een jaar verlengd, tenzij een van de partijen de andere partij hiervan met een opzegtermijn van één maand in kennis stelt.

2. Niettegenstaande lid 1 van dit artikel worden artikel 4, lid 7, artikel 5, leden 1, 2, 3, 6 en 7, artikel 6, leden 1, 3, 4, 6, 8 en 9, artikel 11 en artikel 15 geacht van toepassing te zijn vanaf de datum waarop het eerste EUNAVFOR-personeelslid is ingezet indien deze datum eerder valt dan de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst.

3. Deze overeenkomst kan worden gewijzigd op basis van schriftelijke onderlinge overeenstemming tussen de partijen.

4. De opzegging van deze overeenkomst doet geen afbreuk aan de rechten of verplichtingen die voortvloeien uit de uitvoering ervan vóór die opzegging.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden, daartoe naar behoren gemachtigd, deze overeenkomst hebben ondertekend.

Gedaan te Djibouti, in tweevoud, in de Franse taal, op de zestiende dag van juli in het jaar tweeduizend zesentwintig.

Voor de Europese Unie

.....

Voor de Republiek Djibouti

.....